Ե՝ 4255 1880, ՅՈՒՆՈՒԱՐ 10 ԲԷՆԶԵԼԷՄՊԻՀ

ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 22 ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԲԷՆԶԵԼԷՄՊԻՀ Ն՝ 4255

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին՝
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 10
Ալթը այ՝ » 5
Իւչ » » 2 ½

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 12
Ալթը այ՝ » 6
Իւչ այ՝ » 3

Բօսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր։

Պիր նիւսխէ 40 փարա մէթալիք

Մասիսի Լեռներ

ՄԻՒՆԱՏԻԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

ՍԷՖԷՐ Գ

ԻՒԱՆԻԱՐ

Պիրինճի տէֆա իչին սա թրը 3 ղրշ։
Իքինճի » » » 2
Իւչիւնճիւ » » » 1 »

Իսթանբրասընա գօնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթը սաթրը 5 ղրշ

Մէքթուպլար Կ. Ց. Փանոսեան խս մինէ եազըլըր։

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնիշէնպիհ-պազարընտա Իբսի խանընտա Ն՝ 41։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիս, 20 յունվ.

Միւսիւ Ժիւլ Ֆաւը, պու կիճէ վէֆաթ էյլէտի։

Լօնտրա, 20 յունվ.

Աեան վէ մէպուսան մէճլիսլէրի, շըմէնտըֆէրլէրէ տայիր գանօնու գապուլ էյլէտիքլէրինտէ, Բուսիանը նիա իսթիդլալիէթինին թատիգի միւհթէմէլ տիր։

Սէթնա, 20 յունվ.

Մալիեէ նէզարէթինէ նասպ ու թայէին օլընան միւսիւ Բոբամիխալօբուլօ, պու կիւն եէմին իթիբարը։

Միւսիւ Վալսամաքի, միւսիւ Գոբաբուլօ եէրինէ տալիեէ նէզարէթինէ նասպ ու թայէին օլունաու։

Միւմայիլէյհ միւսիւ Վալսամաքի կէլէճէք ճիւմա կիւնիւ եէմին իսէճէք տիր։

Վիւքէլայի տայրէ մէմուրիյէթլէրինտէ իպգա օլընմըշլար տըր. պիր գաչ աղսաբ թէպտիլ օլընան գապիտիլիճիներն բօլիթիգասը տէյիշմէեճէք տիր։

Մէրլէթ մէճլիսի պու կիւն պէթէքրար միւզաքէրաթընա պա վէ միւպաշէրէթ իսէճէք տիր։

Բարիս, 20 յունվ.

Մէպուսան մէճլիսինտէ տալիեէ նազըրը միւսիւ Գազօ, հէյէթը հիւքիւմէթն իսլահընա տայիր պիր գանօն լայիհասը թատիմ էյլէմիշ տիր։

Մէարիֆը ումումիեէ նազըրը միւսիւ Ժիւլ Ֆէրի, մէճպուրի վէ մէճճանէն թահսիլի իսլահատայի հագգընտա գանօն լայիհասընը թատիմ իթմիշ տիր։

Պիրմինկամ (Ինկիլթէրրա)

21 յունվար.

Սէրպէսթի թարաֆտարանը գլուպինին բէտմը քիւշատը ախուն ազամ իճրա օլընմըշ տըր։

Սըր Վէրնօն Հարգուրթ էյլէ միւսիւ Ճօհն Պրայթ, պու մինասէպէթլէ իրատ էյլէտիքլէրի նութգլարընտա հէյէթը վիւքէլանընը բօլիթիգասընա շիտատէթլէ իթիբար իթմիշլէր տիր։

Ռիօ Ժանէյրօտան 3 յունվար թարիխինտէ ալընան խապէրլէրէ նէզարէն, Թրամվայ եօլճուլարը իւզէրինէ պիր վէրկի թարհը մինասիպէթի էյլէ չէհրը մէզքիւրատ պիր դարըշըգլըգ վուգու պուլմուշտուր։ Ասքէր միւտահէլէ իսէպ սվահ խթիմալ իթմիշ տիր. իւչ քիշի մագթուլ վէ 30 քիշի մէճրուհ օլմուշ տուր։ Ասայիշ իտատ իտիմիշտիր։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕՅԹԸՐ

Լօնտրա, 20 յունվ.

Միւսիւ Կլատսթընին սէյեահաթընան, բօլիթիգաճա հիչ պիր մագսատ եօգ տըր։

Թէհերանտան կէլէն թէրէկրաֆնէմէլէր, Բուսիանը, Իրանտա նուֆուզ գազանմագ իչին մէսայիյի քէսիրէտէ պուլընաբըլընը, վէ տէվլէթը միշարիէյհանընը պիր չօգ մուավին ֆըրգալարը թէչքիլի իչին, Պուխարա, վէ մէրքէզի Ասիա ճէնկեավէր գապայիի իլէ ֆիւզաքէրաթտա պուլընաբըլը բէվահէթ օրուլուրլար։

Լօնտրա, 18 յունվ.

Տէյլի Նիուս գազէթասը, պու սապահ.քի նիսխէսինտէ, Բուսիաբլարը, Մէրվ իւզէրինէ ասքէր սէվգի նէթիճէսի օլարագ, Ինկիլիզ գազէթները օրասընը խթիրլա իսէճէք.ըլէրինտէն, Բուսիանը, կէլէճէք իլը պահարատա Մէրվ սէֆէրինտէն վազկէչմէկէ մէյեալ օլտուղու հագգընտա Պէրլինտէն պիր թէլէկրաֆնամէ նէշր իսլեօր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Մէճլիսի տեան ազալըղը, Աբրահամ բաշա հազրէթլէրինէ,

Այսքն վիլահէթի մահ.բէմէյի իսթինաֆիլեէսի ճէզա տայիրէսի բիտաէթի, իսթինաֆը ճինտաեէթ պաշ.քեաթիպի Պէհա պէյ։

Էրզրում պիտաեէթ մահ.քէմէսի հուգուգ տայիրէսի բիտաէթի, վիլահէթի մէղբիւրէ իսթինաֆ մահ.քէմէսի ճէզա տայիրէսի բէյիսի Հայտար էֆէնտիեէ,

Էրզրում վիլահէթի իսթինաֆ մահ.քէմէսի ճէզա տայիրէսի բիտաէթի, Թրապիզօն թիճարէթ մահ.քէմէսի բէյիսի Իսմայիլ էֆէնտիեէ,

Բօտօն պիտաեէթ մահ.քէմէսի ճէզա տայիրէսի բիտաէթի, Հայրապետ էֆէնտիեէ թէվճիհ պայրաքտարընը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Շէհիր Լմանէթինտէ թէբիլ օլունան թէնդիհաթ դօմխիճնու, մեզատքէրաթա քէմալի կէրմի իլէ սէվգամ էյլեմէ բաշ տիր։

—Տինքի կիւն իլգասընը նազարընընը զապթիեէ նէզարէթի տախիլինտէ, զապտըթա մէճլիսի տազասընան տէբգատա գալանլարընը պաղբարը զապթիեէ տախիլինտէ վէ պաղբարը հապսխանէլէրտէ պիրէր մէճմուրիյէթէ թայէին օլունուպ, տէբգատա հիչ քիմսէ պըրագըլմամըշ տըր։

—Կէչէն կիւն Արնավուտ քէօյլինտէ, Նէսիմ նամընտա պիր եէհուտի, վաբօրա պինմէ.քտէ իքէն, պիրտէն պիրէ իւզէրինէ նիզամլը խապէթ իտէրէ.ք տէնիզէ տիւշմիւշ, վէ տէրհալ չէգտիրըլըպ, վէ պիր համամա կէօթիւրիւլէրէ.ք, էմրի թէտավիսինէ պաղբըմըշ իսէ տէ, ֆայտէ իթմէ.յիպ, պիչարէ գըրդ իքի եաշընտա օրտուղու հալտէ վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

—Պու կիւնլէրտէ, «գուրա տիմանը հավայը սէվէր» ֆէհվասընճա, խըրսըզլար տախի քիւսթախլըգը տրթբրմբշ, վէ իշխիսլէրինէ կէօրէ, էվվէլքի կէճէ Պէյօղլունտա տօզրու եօլտա Ծանի էֆէնտիյի խանէսինին գարշըսընտա տուրան զապթիեէ պէ.ճճիսի իւզէրինէ իւչ նէֆէր խրբրզ հիճմուտ իլէ, մէրգուման թիւֆէնկիյէ սինիկիսինիւ զասգ վէ ֆիրար իթմիշլէր տիր։

Բէզարի.ք մէսմուտթա նազարէն, շու սօն կիճէլէրտէն պիրինտէ, խրբրզլարդ իթմէ.ք նիյէթի ֆասիտէսինտէ պուլունան ի.քի քիշի, տիկէր իւչնէֆէր խրբրզլարա թէսատուֆ իտէրէ.ք, մէրգումանը թարաֆընտան սօեուլմուշլար տըր։

—Պուլգարիսթան գարա քէթխիւտասը միւսիւ Տրագօֆ Զանգօֆա, Բուսիա իմբէրատօրու թարաֆընտան. Սէն Սթանիսլաս նէշանընընը ի.քինճի բիւթպէսինտէն պիր գէլթասը իհտա օլընմըշ տըր։

—Պիր գաչ կիւն էվվէլ Ռումելի Եէրինտէ սըզա օթուրուպ մուսխարէն նիւզաքիրիւլմիշ օլան Մարիոն նամ Ինկիլիզ վաբօրու էվվէլսի աշշամ տախի Դարատէնիզ պողազընտա Քիրէճ գաբու նամ մահէլլատէ գարաեա տիւչմիշտիր։

—Այսքն վիլահէթի միխթէլիֆ գազալարընը էհտալիսինտէն իչ նէֆէր իւլէմա էվվէլսի կիւն Իզմիր բօտտա վաբօրու իլէ Տէրիսաատէթ կէլիպ վաբօրատան չըգար չըգմազ սոզ ու կիրիֆթ օլընարագ Պապը Զաղթիէնէ նագլ օլընմըշլար տըր։

Իզմիր հիւքիւմէթի մահէլլէսի, պու իւչ իւլէմաեը աղըր ճինտա իլէ իթթիհամ իտիլեօր։

—Լօնտրատան եազըգլարընա կէօրէ, Վանի էեալէթինտէ.քի գահթղէտէկեանա իեանէ իլլէմ.ք իչին չէհրը մէզքիւրատ պիր գօմիթէ թէշքիլ օլընմըշ տըր։

—Էվվէլսի կիւն խարիճիտէ վէ տախիլիտէ նէզարէթլէրի մէմուրինէ եարըմշար մատաշ իթտա օլունմուշ տուր։

—Մաթէն զազէթասընտա կէօրիլտու։

Պապը Ալի իլէ Շարգի Ռումելի վիլահէթի պէյնինտէ, բօտթա վէ թէլէկրաֆ իտարէ.յի մահէլլէսինտէն տօղայը զատհուբ իտէն իսթիլահ, հէնուզ պէր թարաֆ օլունմամըշ տըր։

Պապը Ալի, Շարգի Ռումելի նիզամնամէ.յի էատսխինին բօտթա վէ թէլէկրաֆլարա տայիր օլան մատէսի տարէթի թէֆսիրինտէ իտարէ իթմէ.քտէ տիր։ Իթթիհամա բօտթասը միւտիրի Մ. Սգիւտամիրին Ֆիլիպէեէ ազիմէթի իւզէրինէ, իչի թարաֆ պէյնինտէ իթիլաֆը էֆէնտիեար հուսուլի մէմուլ տուր։

—Զէգան սալը կիճէսի, սահթ ի.քի դարարլարընտա, Թօքատէ ճիվարընտա, Դարապաշ մահէլլէսինտէ, պիր Իսլամ խանէսինտէն սթէչ զուհուր իտէրէ.ք, տիկէր պիր խանէ, պիր ախբը, վէ պիր քէօմիւրճիւ մաղազասը միւհրթէ.ք օլտուղու հալտէ պատաբբրըլմըշ տըր։

(Մ—ԼԷԷ ՆԷՂԷԲԷՆ ՃԷԼԷԼԷ-ԻՆՈՒԷ)

Խազինէ.յի ճէլիլէտէն իթտա օլունմագտա օլան մաաշթատան, պիր ղրուշատան 500 ղրուշա դատար օլան միթէգաիւտին վէ արամիլ վէ իթամ վէ ատիղէ վէ միւհթատիֆին մուաշարը տահապընընը հէր պիրին, տա.քին օրտուղու մահալլէտէն, պէր հայեաթի վէ մուաշընի միւթաարրըֆը տահիհի օրտուղունու միւպէյնին թատիգի հավի իլմ ու իտապէր ալբպ, Թըշրինի էվվէլ իպթիտասընտան իթիբարէն, մէհնուզ օրտուղու թահսիլ իտարէսինէ իպրազկէ, եէնինտէ.քի մաաշ գօչանընը ատֆթէրի մախսուսունա թարիխ վէ նիմէրօսը.յլա գայտ իթթիրիմէսի, 19 իյլուլ սէնէ 95 թարիխինտէ եան օլունտուղու, վէ օ զէմանտան շիմտիեէ գատար, իւչ այտան գիեատէ միւատէթ միրուր էյլէտիկի հալտէ, հէնուզ մուաշթը մէզգուրէ տահապընընը է.քսէրի, զի.քը օլունան տայիրէլէրէ միւրաճաաթլէ. մուամէլէ.յի գայտիեէ.յի իճրա իթթիրմէմիշ օրտուղունան, վէ պու հալ իսէ, գատար վէ իլանը վազբէն խիլաֆը օլարագ զայրը ճայիզ խուսկիտէն, պատէմա օ միսիլու գայտ օլունմամըշ գօչան կէօթիւրիւլմիկիս հալտէ, խազինէճէ մուամէլէ.յի գայմիեէսի իճրա գէլընմաեաճաղը պիլինիպ, օլան կէօրէ, վէ մուգատաէմ.քի իլան մուճիպինճէ հարէ.քէթ օլունմասը թէ.քրար իլան վէ իխթար օլունուր։

ՄՈՒՀԱՌԷՄ

Թէրճէմանը էֆ.քեար զազէթասը մէսուլարընն տունի կիւն միւտտայի ումումի էֆէնտի թարաֆընտան ճէլպ օլունտուգլարընը, վէ պու տտանընն քէսպ իտէճէկի սուրէթի իլէրատէ եազահա զըմընը վատ իթմիշ իտի։

Իշթէ, պու մէսէլէտէն տօլայը միւտտայի ումումի էֆէնտինին վէքիլի իտտանամէ.յի պէրվէճէ գիյր պէեան իտէրիզ։

Տէրիսսաատէթ պիտաեէթ մահ.քէմէսի իսթինթագ միւտիրիեէթի պէհիեէսինէ իտտանամէ։

Թէրճէմանը էֆ.քեար նամ զազէթանընն տահիպի իմթիեազը Անտոն Սագայան վէ միւտիրի Տիգրան ճիվէլէկեան էֆէնտիլէրինն, Վազբէթ զազէթասը տահիպի իմթիեազը իզզէթլու Ֆիլիբ էֆէնտի ալէ.յհինէ իգամէ էյլէտիեի հագգարամ վէ նամուս տտվասընտա տայիր ճէրբէեան իտէն մուամէլէնին, խիլասայի միւնտէրիճաթը, Թէրճէմանը էֆ.քեար զազէթասընն տէրճ էյլէտիկի պէնտէր իւզէրինէ, տալիֆ իւզ զիբը Վազբէթ զազէթասընընն խթիմալ էյլէտիկի էլիֆազը թատգիրիեէ, վէ լիսանը թէճավուզքեարտէ իլէ թէխաթթա վէ միւտաֆատտա պուլունմասընտան տօլայը, տահիպի իմթիեազը միւմսիլէ.յհ Ֆիլիբ էֆէնտինին տիւչարը բէնդէ.յի միճազաթ խարվէսի հազգընտա, միւմսիլէ.յհ Անտոն էֆէնտինին վէքիլլէրի թարաֆընտան իգամէ օլունան տտվա իւզէրինէ, միւմսիլէ.յհ Ֆիլիբ էֆէնտինին վէքիլի միւսկճիլի Կարկուր էֆէնտինին մագամը միւտտայտտա տէրմիեան էյլէտիկի իֆատաթը, Թէրճէմանը էֆ.քեար զազէթասընն նէշր իթթիկի մէզալթ, մուխիլլի տտայիշ վէ ֆէսատտամիզ սուրէթատ թէրթիպ վէ թատանի իտիլտիկինի, էնզարը ամմէեէ վազ իտէրէ.ք, հիւքիւմէթի Սէնիյյէեէ իխպարը քէյֆիեէթլէ, խպրազը տտտագաթ տտատտընտա պուլունտուղունու պէեանտան խպարէթ պուլունմուշ տուր։

Թէրճէմանը էֆ.քեար զազէթասընն մուտտատտագ սուրէթի միւթէրճէմէսինի մուհարրիր ֆէզդրատ էֆէնտիմէթի պիմինէթիմիզ Բատիշահը տտայի.շ բէրվէր վէ Շէհրինշահ մատալէթ.քիսմէր էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին, ճէլպի խթիրահաթը.թէպտա, վէ թէրագզրեը էտպտայը սերվէթ, վէ մատրիյէթի մէմէ.քէթ եօլունտա միւնտաթքի օլան էֆ.քեարը մէալի տիտարը ճէնտապ ճիհանպանիի» վէ իճրատաթը տտղիմանաթը Սէնիյյէ.յի թէզկիֆ, վէ պիլճիմմէ սընուֆը թէպտանընն քէմալի էհէմմիեէթ վէ էմնիյյէթի հագգընտա իլէ միւնթազը պուլունտուղու մուհանէտ, վէ ֆէվտիտի ապիմէսինէ պիմիին պիմիին թախֆիֆ իտէր տէրճէճտ, մէմալի.քի Մահրուսէ.յի Ճահանէեէ իլգայի թօխումու ֆէսատ իլէ, թախտիրի եզհանը մուճիպ պուլունմուշ, վէ Թէրճէմանը էֆ.քեար զազէթասընն Մահթաբ խտարէսինին նազարը թէտգիգատէն կէչմէսի, վէ հագգընտա շիմտիեէ գատար հիւքիւմէթի թարաֆընտան իգամէ.յի տտվա օլունմամասը կէպի, մէզքիւր զազէթանը սահիպի իմթիեազը Անտոն էֆէնտինին վէքիլլէրի թարաֆընտան սէրտ օլունան էսպապ, պու.քերրէ իգամէ օլունան հուգուգը ումումիեէ տտվասընընն խգաթքնտա վէ ատէմի իսթիհմանէ մանի օրտամատաճազընտան պաշղա, մէղքիւր զազէթանընն 705 նիւմէրօլու նիսխէսինտէ մուհարրիր իլանը բէսմիեէ նազարէն, զի.քը օլունան Թէրճէմանը էֆ.քեար զազէթասընընն հիւքիւմէթի Սէնիյյէ հագգընտա մուզիրը պէնտէր, վէ զաթը սամիյի ճէնտապը Վէքեալէթբէնտի հագգընտա տախի մէգալաթը նատէզատէրճ վէ նէշր իթմէսինտէն տօլայը թէվալիսաթը բէսմիեէ իճրա գէլընտը անլաշըլմըշ օրտուղունա, վէ պու պապատ Անտոն Սագայան վէ Տիգրան ճիվէլէկեան էֆէնտիլէր, մաղնուսը ալէ.յհ պուլունմալարընա պինտէն, մուտտագ գաթէն թէվզիֆ.քարը.ը, թէտգիգաթը իսթինթագ գիեէնտին իճրա վէ գարարնամէսինին թանզիմ վէ իճրա պուլունմասընը հապսէ էլ վազիֆէ թալեպ էյլէրիմ։

Ծիլ 9 Սէֆէր, սէնէ 97

Իսթինթագ միւտիրիեէթինին տէրքէնարը

Թալեպի վազը, մուտտաֆքզը մուպահսի կէօրիւլմիւկիւնտէն, ուսուլը մուհա.քէմէ.յի ճէզմիեէ գանունը մուտտագգաթընը 89ունճու մատտէսինտէ թէվֆիգան, մէրգումանը մուտտագգաթէն թէվզիֆարընընա, տայիրէ.յի խթինթագճա գարար վէրիլէրէ.ք, իճապը իճրա գէլընմըշ տըր (1)։

—Պու կիւն տատթ ալթը բատտէլէրինտէ Զիմնիսլիս խանընտա պիր օտատան հարիգ զուհուր իտէրէ.ք զազէթամըզ պտոբլարընը վազբէթա գատար եանմագտա իսի։ Պու պապատ եարընը թաֆսիլի մուլիմմաթ վիրիրիզ։

—Ղօյատան յունվար 10 թարիխի իլէ Մանիլէօր տիւ Գամէրս զազէթասընա եազրեօրար։

Խայլի վազբէթատան պէրու նազիեէ վաբօրլարընա պէ.ղէմէ.քտէ պուլունան պիչարէ բէտիֆլէրին գրամը մատագիսի նիհանէթի Սէլիմիեէ վաբօրատա բա.քիպէն պու հաֆթա եօլա չըգտըլար։ Պու ֆազրը տտամամարա պիր մըզտարը ճիւզի ազճէ վիրմէ.ք իչին, ազճէ թէտարի.ք խուսուսընճա կէօրիւնիր.ք տիր։ (Ատամ պաշընա պիր չէյրէ.ք լիրա վիրիլմիշտիր.) պիր չօգ քէօյհօճատպաշըլարը, թահսիլ էյլէտի.քլէրի վէրկի ազճէսինին Ղօյսա կէթիրմէ.ք իչին ալթը սէ.քիզ սատթ եօլ եիրիմիշլէր։ Հօճատպաշըլարատան պագըլար, ազճէ թահսիլ իտէմէտի.քլէրի իչին հապսէ իլգա օլընմատըգտան մատատտ, պօրճ իչին հապսէ օլանարընն սէլտիլլէրի թախլիեէ գըրընմըշ օրտուղու հալտէ, պու.քերէ, քիւչիւ.ք բատտալեատա պիր գաչ կիւն գալարագ մէրգուման հօճատպաշընարին հապսէ իլգա իտիմէլէրի ճաչի թէճաճճիւզ տիր։ Պունընբա, գապահաթ հիւքիւմէթի մահէլլէսէ տիր տիմէ.ք իտթէմէմ, չինքի ալարընընմ մուիմմաթը մէվտուգատա նէզարէն, հիւքիւմէթի մահէլլէսէ, Իսթանպոլտան կէլէն էմր իւզէրինէ հարէ.քէթի էյլէմիշ տիր։ Էմրը մէգքիւր, բիմաեէթէ կէօրէ, օ տերէճէ չէտիտա իլ մատալ իմիշ.քի

(1) Մէգքիւր գարար մուճիպինճէ, տինքի կիւնտէն մէվգըֆ դուրընմըշ օրտուղուրը մաթէէսուֆի խապէր ալընմըշ տըր։

Հանեա նամ վարօր, ուրն պիր թագբմ ասքեր պարագ, վիրկիլերին թահսիլի իչին գուրայի միւխթէլիֆէէ նագլ իլէմիշ տիր։

Պու սէնէ ապա մահսուլ օրմաբզընան էհալինին բէք սէֆիլ պիր հալտէ պուլընմասընան գօրգուրմագտա իտի։ Պաղը գարիէլերատ պուլանան ասքերլերին սույի հարէքէթինտէն տախի բէք չօգ իշթիքա օլընբէօր։ Կէչէն հաֆթա, պուրա թիւճճարլարընան պիրինի, Ղալօստաքի տէյրմէնինտէ կիթմէքտէ իքէն պիր թագբմ ասքերլեր աերտէսթի իտերէք ագճէ թալէպ իտերլեր։ Հէյլէ քի պէրապէրինտէ պուլանան Արնավուտ խբամէթքեարը բըմօյվերինի կէօսթէրմիկինտէն, ասքերլեր ալըպ եւրիւյու վիրմիշլեր տիր։ Տիկէր պիր կիւն, Պէտիէ էհալիյի միւթէպէրէսինտէն պիր Իսլամին իւզերինէ հիւճում իտէրլեր իսէ տէ, վէրգում, ասքերլերէ թիւրքճէ սէոյլէմէէ պաշլատըգընտա, ասքերլեր, քէնտիսինի խրիսթիան զանն իթտիքլերինի պիլտիրիլլեր։ Մաքրինիչա ճիվարընտա պիր տէլիգանլընն իւզերինէ հիւճում իտէրէք պաշընտան ապրը սուրէթտէ եարալմբշ, վէ քէնտույի միւտաֆաա իյլէմէք իչին էլինի եօգարը գալտրարագը սրատա մերգումին պիր բարմագընը քէմիշ տիր։ Տէլիգանլը քէսպի իֆագաթ իթմէգ տէյի զանն օրընար իսէ՞տ, համտ օրուն չիմտի էյիճէ տիր։ Ասքէր ախղ ու կիրիֆթ օրընարագ հապտէ իլգա օրընար իսէ տէ, շահիա պուլմագ կիւճ օրաճագ տրը։

Տէվլէթը Ալիեէ իլէ Ավթրիա վէ Մաճարիստան տէվլէթի պէյնինտէ Եէնի Բազար սանճաղը հագգընտա ադտ օրընան մուգավէլէնամէ լայիհասընին թէրճէմէսի սուրէթի տիր։

Տէվլէթի Ալիեէ իլէ Ավթրիա վէ Մաճարիստան տէվլէթի, Պէրլին մուահէտէսինին 25ինճի պէնտինտէ մէշրութ օրան իգամէյի ասքեր մատաէսինին թէֆէերրուտթընը քէնտի պէյնէրինտէ գարարլաշարբրմագ հագգընը մուհաֆազա իթմիշ օրաուգլարընան, վէ Պոսնա վէ Հէրսէքքա ասքեր իգամէսի քէյֆիեէթի, պու մէմէքէթլէր իւզերինտէքի հուգուգը հիւքմրանէյի Փաշիշահինէ ապա խալէլ կէթիրմէտիկինտէն, պու իշ իչին թարաֆը խէվլէթի Ալիեէտէն խարիճինէ նագրբը տէվլէթլու Ալի քաշար Դարթաօսրի փաշա, վէ մէարիֆը ումուտիեէ նագրբը ատթուֆէթլու Մինիֆ էֆէնտի հագարտրը, վէ Ավթրիա տէվլէթի ճանիպինտէն, Տէրիսաատէթ սէֆիրի գօնթ Ֆրանսա Զիչի հագրէթլէրի մուրախասա թայինին օրընմիշլար տրը։ Միչարիէյհիւմ եօրընտա վէ մունթազամ կէօրինէն բուխարէնամէլէրինի թատթի էյլէտիքրտէն սոնրա մէվտատը ատիէեէ պիլ իթթիֆագ դարար վիրմիշլէր տիր։

Պիրինճի մատտէ—Պոսնա վէ Հէրսէք եեալէթլէրի, Պէրլին մուահէտէսինին 25 ինճի մատտէսի մուճիպինճէ, Ավթրիա թարաֆընտան իտարէ օրընաճագ տրը։ Պունընա պէրապէր, Ավթրիա տէվլէթի, շիմտիքի մէմուրլարտան հիւսնի էյֆայի մէմուրիէթ իչին մէմուրիեէճէ լազըմ օրան էհլիեէթ ու գարպիլիեէթէ մալէք զաթլար իպգա օրընմասընա իթիբար իթմէգ։ Մէմուրլարընը թէպտիկի հալինտէ Ավթրիա տէվլէթի, իտալֆէլէրինի, ալէա թարիգ իւլ թէրճիհ ան ատ Պոսնա վէ Հէրսէքքի օրընարտան ինթիխապ էյլէեէճէք տիր։

Ինճինճի մատտէ—Էլչէվմ Պոսնա վէ Հէրսէքքատ մէվճուտ օրան պիլճիմէնէ տին ու մէզհէպին հուրրիեէթի, վէ իճրայի ալէյհի, պու էեալէթլէրատ թէմէքքիւն վէ եա իգամէթ իտէն պիլճիմէ էշխաս իչին թէէմին օրընաճագ, վէ ալէլ խուսուս Իսլամլար, իւլէմալարընը յա օրան մինտէպաթլարընտա թէմամի իլէ սէրպէսթ օրաճագլար տրը։ Ավթրիա դօմանտանլարընը յա մէմուրինի միլքիէսի, ըրզ ու նամուս վէ ախլագ ու ատաթա, վէ սէրպէսթիի տյինէ, վէ Իսլամլարընն ճանէն վէ մալէն էմնիեէթինէ պիր կէօնա խաչէլ իրատ խիլմէմէսինէ ֆէվգէլադաեէ տիգգատ ու իթթինա խաեճէքլեր, վէ Իսլամլարընն ճան ու մալ վէ տինինէ թէարրուզ խաէն քիմսէ, շէտատէն թէէատիպ խիլեճէք տիր։ Նամբ նամիյի հազրէթի Փատիշահի, քէմանֆիլուտապըգ խամթպէլերատ ղիքր օրընաճագ տրը։ Վէ ատանճագը Օսմանլինին մինարէլերէ չէքիլմէսի ատէթ օրատուլու թագտիրատ պու ատէթէ բիտեէթ խիլեճէք տիր։

Իչինճի մատտէ—Պոսնա վէ Հէրսէքին վարիտաթը, միւնհասրէն անղէրին ինթիեաճ ու իտարէլերինէ վէ վուգում կէօրինէն խալահաթլարընա սարֆ օրընաճագ տրը։

Տէօրտունճի մատտէ—Մէսքիւքեաթը նագտէէյի Օսմանիեէ, Պոսնա վէ Հէրսէքատ էվվէլքի կիպի թէատիվլ իտեճէք տիր։

Պէշինճի մատտէ—Պապը Ալի, տէվլէթէ սյիա օրուգ խոթիհքեաճ լարատա վէ գէչալարատա գալան սիլահ վէ միւհիմմաթը հարպիեէ վէ էշեայի ատիրէյի իսթէատիի կիպի իսթիմալ իտեճէք, վէ պունլարընն տէֆթիրի, տէվլէթլի գամիսէրլերի մարիֆէթի իլէ թանզիմ օրընաճագ տրը։

Ալթընճը մատտէ—Պոսնա վէ Հէրսէք էհալիսինտէն օրուգ պու էեալէթլէրին խարիճինտէ իգամէթ վէ եա սէյահաթ իտէնլէր հագգընտա օրընաճագ մուամէլէ, իլէրուտէ պիր մուգավէլէյի մանասուսէ իլէ թանզիմ խիլեճէք տիր։

Եեաճինճի մատտէ—Պէրլին մուահէտէսինին, Եէնի Բազար սանճաղընա միւթատիգ 25 ինճի մատտէսինտէ, ճիհէթը բօլիթիգընէ վէ ասքերիեեճէ մանթուպ օրան մագտէտի, մէնֆաաթը միշթերէքէնէ մէպնի իսթիհսալ իչին նէ եօրտա հարէքէթի օրընաճաղընը շիմտիքէն թայինէ գարար վիրմիշ օրմագլա, Ավթրիա տէվլէթի, ատանճագը մէգքիւրէ Ավթրիա ասքերինին նէ վագքիտա տուխուլ իտեճէկինի էվվէլճէ Պապը Ալիեէ խատէր վիրմէքլէյի թահիւտ իտէր։ Տէվլէթէյն, պոշ եէրէ վագքիթ զայ իթմէմէք իչին, Ավթրիա ասքերինին լէվազիմատ ու իսքանլէրինէ միւթատիգ մէսայիլ վէ թէֆէրրուաթը սայրէյի պէյնէրինտէ տօղրուտան տօղրուտա գարարլաշարբրմագ իւզրէ, իճապը հալինտէ, քէնտի գօմանտանլարընա, վէ ամմուրլարընա պիրա թէէխիր լազըմ կէլէն մէզունիեէթի իթա էյլէմէքլէյի շիմտիտէն թահիւտ իտէրլեր։ Պունտան տօլտրը վուգուտ պուլաճագ պիկճիւմէ մէսալիֆ, Ավթրիա տէվլէթի թարաֆընտան թէսվիեէ խիրմէսի մուգարրեր տիր։

Սէքիզինճի մատտէ—Ավթրիա ասքերինին Եէնի Բազարտա պուլընմասը քէյֆիեէթի, հէր պընբէֆ Օսմանը մէմուրինի միլքիեէ վէ ատլիեէ վէ մանիեէսինին իճրայի մէմուրիեէթլէրինէ տպա մանի օլմասը, միւմայիլէյհիւմ եինէ էվվէլքի կիպի միւնհասրէն վէ պիզգութ Պապը Ալինին էվամիրի թահթընտա իշլէրինէ տէվամ իտեճէքլեր տիր։

Տօղուզունճու մատտէ—Պապը Ալի, Եէնի Բազար սանճաղընտա Ավթրիա ասքերինին իգամէթ իյլէէյի նօղթաղարտա քէնտի ատաքիրը մունթազամասընը տախի իգամէ իթմէք խոթէր իսէ, պու պապատէ տպա էյգայը մէվանի օլընմասեաճագ, վէ տէվլէթէյն ասքերի ատէտճէ վէ միւսատատաթը ասքէրիեէճէ, վէ սէրպէսթիյի հարբաքեաթճա միւսատաթը քէմիլ թահթընտա պուլընտրըլաճագ տրը։

Պապը Ալի, Եէնի Բազար սանճաղընն հիչ պիր թարաֆընտա ատաքիրը զայրը մունթազամ իգամէ իթմէմէքլիյի թահիւտ իտէր։

Օնընճը մատտէ—Նուրատը մուգարրեր տիր քի, Ավթրիա տէվլէթինին եէտինճի մատտէ մուճիպինճէ, Եէնի Բազար սանճաղընտա լճապը հվալէ կէօրէ մընգտարը քեաֆի ատաքիր իգամէ իթմէք հագգընտա օրան սէյահիեէթի, իշ պու թէատապիր վասբթասը յա դատ ու թահսիտ խիլմէմէք լազըմ կէլէճէք տիր։ Մուրթեսուտ միւշարիէյհիւմ իշ պու մուգավէլէնամէյի իմզա վէ թէմմիր իթմիշլէր տիր։ 1879 սէնէսի ապրիլ 21ինտէ Տէրիսաատէթտէ թանզիմ օրընմիշ տրը։

(Զէյլ)

Նուրատը մուգարրեր տիր քի Ավթրիա տէվլէթի, ահվալը հագգրէտ Պէրլին մուահէտէսինին 25ինճի պէնտինտէն միւնգախ պիր ճիմիլ հուգուգընը մուհաֆազա իլէ պերագէր, եալընէշ Լիմ նէհրի իւզերինտէ, վէ Սրբզիսթան վէ Գարատաղ արատընտա վագը իշ նօղթատա, եանի, Բէրիպոյ, վէ Պերիէ Բօյնէ, վէ Պիէ Լօպոյիէ նամ մահէլլերատ ասքեր իգամէ իքմէք նիեէթինտէ տիր։ Պու իշ իչին էլեէվմ թէրթիպ վէ թախսիս խիլէն ասքերին մուգատրը տէօրթ պին քիշիյի կէչմէեէճէք տիր։ Էկէր հատպէլ վուգուտթ, տիկէր մահէլլերատ տախի ասքեր իգամէսինէ լիւզում կէօրինիր իսէ, հէր իքի թարաֆ տախի, եէտինճի մատտէէնին ահֆեամընտա թէվֆիգատ հարէքէթի իյլէեեճէք տիր։ Ֆագաթ Ավթրիա տէվլէթի Բալկանլարընը պալգանընը հէր գանգի նօղթասընտա օրաբ իսէ օչուն, ասքեր իգամէ իթմէք նիեէթինտէ պուլունուբ իսէ, օլ պապատէ Պապը Ալի իլէ ատրուտան ատրուտա ուեուշաճագ տրը։

(Իմզա) Անէ+-ՆԴՐ) Իմզա) ԴԷՐ ԶԷՆ
» ՄԷՆԷՖ

24 Ապրիլ սէնէ 79

ԲԻՒՐՏԼԷՐ ՎԷ ԲԻՒՐՏԻՍԹԱՆ

Լէնտրա թայմզ դազէթասը գեկ. 18 Թարիխի նիւսխէսինտէ Ամրթապատան եազըրմշ օրան տիդգաթա չայան պիր մէքթուպ նէշր իթմիշ օրատուգունատան, մէգքիւր մէքթուպտան պաղը մուհիմմ ֆիքգրալարընը թէրճէմէ իտէրիդ։

«Բիւրախթան Անատօլունուն օնուրդա քէմիյի մոգամբնատտրը, վէ Բիւրալէրին ատիգգաթա չայան պաղը խատաիյէթ ու հալէրի օրատուգունատան շիմտիքի վագքիթատա պու դավմին ահվալը վէ ասքին օրատուգա մէմէքէթ հագգընտա մուլիմմաթը մուխթասարէ իթմասը էհէմմիյյէթսէն իտալ տէյիլ տիր։ Խուսուսա իսլահաթը տախիլիյէ իճրասը իսուսունտա Պապը Ալիյի թէբէատիւսէ տիւչար իտէն մէսելէլէրին պիրի տախի Բիւրախթանէն իսլահը մէսելէսի օրատուգունատան դարը տիդգաթա ալընաբգատա մէզքիւր էհէմմիյյէթտէն իտալ տէյիլ տիր։ Խուսուսա իսլահաթը տախիլիյէ իճրասը իսուսունտա Պապը Ալիյի թէբէատիւսէ տիւչար իտէն մէսելէլերին պիրի տախի Բիւրախթանէն իսլահը մէսելէսի օրատուգունատան դարը տիդգաթա մէզքիւր էհէմմիյյէթտէ տահա զիյատէ արթար։ Բիւրալէրին ահվալը հազրէօնի լայզը վէճհ իւզրէ անդամմագ իչին ծնարբն կէչմիշ թարիխինի մուխթասարէն զիքր իթմէք լազըմ տրը։

«Բիւրախթան եիւքսէք վէ սարֆ տաղլար իլէ իհտթէ օրանմաշ պիր պէօյուք եայա տրը։ Բիւրա գամմընն էքսերիյէթ իւզրէ սաքին օրատուգա մէմէքէթ հագգընտա մուլիմմաթը մուխթասարէ իթասը էհէմմիյյէթտէ իտալ տէյիլ տիր։ Խուսուսա իսլահաթը տախիլիյէ իճրասը իսուսունտա Պապը Ալիյի թէբէատիւսէ տիւչար իտէն մէսելէլերին պիրի տախի Բիւրախթանէն իսլահը մէսելէսի օրատուգունատան դարը տիդգաթա մէզքիւր էհէմմիյյէթտէ տահա զիյատէ արթար։ Բիւրալէրին ահվալը հազրէօնի լայզը վէճհ իւզրէ անդամմագ իչին ծնարբն կէչմիշ թարիխինի մուխթասարէն զիքր իթմէք լազըմ տրը։

«Բիւրախթան Անատօլունուն օնուրդա քէմիյի մոգամբնատտրը, վէ Բիւրալէրին ատիգգաթա չայան պաղը խատաիյէթ ու հալէրի օրատուգունատան շիմտիքի վագքիթատա պու դավմին ահվալը վէ ասքին օրատուգա մէմէքէթ հագգընտա մուլիմմաթը մուխթասարէ իթասը էհէմմիյյէթտէ իտալ տէյիլ տիր։ Խուսուսա իսլահաթը տախիլիյէ իճրասը իսուսունտա Պապը Ալիյի թէբէատիւսէ տիւչար իտէն մէսելէլերին պիրի տախի Բիւրախթանէն իսլահը մէսելէսի օրատուգունատան դարը տիդգաթա մէզքիւր էհէմմիյյէթտէ տահա զիյատէ արթար։ Բիւրալէրին ահվալը հազրէօնի լայզը վէճհ իւզրէ անդամմագ իչին ծնարբն կէչմիշ թարիխինի մուխթասարէն զիքր իթմէք լազըմ տրը։

«Բիւրախթան Անատօլունուն օնուրդա քէմիյի մոգամբնատտրը, վէ Բիւրալէրին ատիգգաթա չայան պաղը խատաիյէթ ու հալէրի օրատուգունատան շիմտիքի վագքիթատա պու դավմին ահվալը վէ ասքին օրատուգա մէմէքէթ հագգընտա մուլիմմաթը մուխթասարէ իթասը էհէմմիյյէթտէ իտալ տէյիլ տիր։ Խուսուսա իսլահաթը տախիլիյէ իճրասը իսուսունտա Պապը Ալիյի թէբէատիւսէ տիւչար իտէն մէսելէլերին պիրի տախի Բիւրախթանէն իսլահը մէսելէսի օրատուգունատան դարը տիդգաթա մէզքիւր էհէմմիյյէթտէ տահա զիյատէ արթար։ Բիւրալէրին ահվալը հազրէօնի լայզը վէճհ իւզրէ անդամմագ իչին ծնարբն կէչմիշ թարիխինի մուխթասարէն զիքր իթմէք լազըմ տրը։

«Բիւրախթան եիւքսէք վէ սարֆ տաղլար իլէ իհտթէ օրանմաշ պիր պէօյուք եայա տրը։ Բիւրա գամմընն էքսերիյէթ իւզրէ սա

ասքեր վէ մուհիմմաթ նագլինտէ չօգ միւշքիլաթ կէօրուլիւր։ Եաղ մէվսիմի գըսսա, գէջ իսկ հէմ ուզուն հէմ շէտիա տիր։

Քիւրտիսթան ոստաղարք Արաբի նէհրէյնին պէօյիւք վատիսինին շարգի ուճունտա վագի տիրլէր, վէ մէղքիւր վատինին շիմալի ուճու իչինտէն կէչէրլէր։ Պու տաղլարա քեռմիլէն վէ տաիմի սուրէթաէ հիւքմ էթմէք Տիգրիս վէ Եփրատ նէհրլէրի մէնզարարընտան Իրան քէօրֆէզինէ գատար իմթիտատա էտէն վասի օվայա հիւքմ էթմէք աէմէք տիր, վէ պու տաղլար զաթի էտիկմէտի քճէ Թիւրքիանէն իչէրլէրինի զաթի ու թէսխիր էթմէք միւմքին տէյիլ տիր։ Դատիմ Մատիլէրին վէ Ֆարսիլէրին, Եունանիլէրին վէ Բոմալըլարըն Արաղլարըն վէ Թիւրքլէրին տասքերլէրի օլ տաղլարըն իւսթինտէն վէ եանլարընտան կէչիպ կիթմիշէր իսէ տէ, Իսվէչերալըլարըն Ալի տաղլարընա սարբլիպ գալարդլարը կիպի Քիւրուլէր տասի քէնտի տաղլարընա եաբըշըպ գալմըշլար տը։ Է.յէր նիմ պարպար պիր զամ պու տաղլարա իսթինտա էտերէք եիրմի պէշ տարը տայանըպ տուրապիրմիշ իսէ, եա պու տաղլար միւհենտիսլէրին հիմնէր ու մարիֆէթլէրիլէ թահքիք էտիլսէլէր, նէ ազիմ էհէմմիյէթի հարպիյէ քէսպ էտէպիլիրլէր։ Վագտա Քիւրտիսթան տաղլարը տէնիպ սէվահիլինտէն ուզաղ տարլար, վէ շարգ իլէ զարպ արտաքնտարի թիճարէթ թարիխի իւզէրինտէ վագի տէյիլ տիրլէր, լաքին պու տաղլար Բուսլար Անատօլուտան ճէնուպ թարաֆքնա տօղրու եիրիմէք իսթէտիքլէրի հալտէ ծնլարքն կէչէճէքլէրի թարիխ իւզէրինտէ վագի տիրլէր։ Բուսլարքն օլ թարաֆտան տասքեր սէվգ էթմէյէ մէրամշարք օլուպ օրմատաղքնը պիրէմէմ, անճագ պէնիմ մագսէտիմ Քիւրտիսթանքն ահվալը թատիլիյէսի իւզէրինտէ նաղարք տիդգամք ճէլպ իլէ Թիւրքիանքն Ասիա գըթասքնքն Քիւրտիսթան գըսմընա մալիք օլան հիւքիմէթին շիմալտան Պահրը սիյահ իւզէրինտէ, զարպատան Անատօլու իւզէրինտէ, շարգտան Աճէմիսթան իւզէրինտէ վէ Արաբի նէհրէյնտէն ճէնուպա տօղրու Պահրը ահմէր վէ Իրան քէօրֆէզի իւզէրինտէ պէօյիւք թէսիրի օլաճաղնը կէօսթէրմէքտիր։

(Ա-Է-Ա-Բէր)

Պու պալէատիքի շահանը ամիգդամ վէ միւթատա պէնատէն աշիքար անպաշըլմագտա տը քի, Իսկիլիզէր թարաֆքնտան Քիւրտլէր հագդընտա, պէօյիւք հիւանի թէվֆճճիւհ կէօսթէրիմէքտէ օլուպ, վէ պու տա պիղիմ շիմալիյէ գատար սէօյլէտիքլէրիմիզի թատիգ իլլէմէքտէ տիր։

ԶԱՐՇԱՆԳԱՏԱՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

(Մանը-ՀԵՆԻ 4254ԻՆՇԻ ՆԻՍԻԷՆԴԷՆ ԳՈՒՇԷՅԻ)

Խըրսըզլար վէ «ՊԷՏԷՆԼԷՐ

Զէնտ սէնէտէն պէրու պունլար սէրպէսթանտէ հէր կէօնտ խառապատի ու ճէրայիմի իրթիքեաց իմմէքտէ խոիլէր։ Պինտէն ալէյհ էհմալինին մալ, ճան, վէ ըրգճա էմնիկէլերի քիւլլիյէն միւնտէրլ օլմագ տէրէճէսինէ վարմըշ իսի։ Հէլէ հայրմանտիճա զաեաթը օլմուտան եիւզատ ան խանէ պուրնամագ, վէ ագճէ ու էշեայի տալիրէ չալոբրանլարը տատի թատատա օլունամագ։ Կէչէնլէրտէ միւթէսարրիֆը սաղդ սատատէթլու Հադգը փաշա հաղրէթլէրի պուրպայը թէշրիֆլէրինտէ, իւմէրա վէ մէշայիխի Զէրաքէսէտէն պաղըլարընը ճէլպ պիրլէ, անլէրէ վէրտիկի թէնպիհաթ մէճճուլմիվ իսէ

տէ, ագրպինտէ Զէրքէսլէրտէ պուլունան խըրսըզ վէ սապըդալըլարը վէյ տէր վէյ ախղ ու կիրիֆթէլ, փէնէյի գանունէ թէսլիմ օլտուղլարընը, էհալի քէմալի մէճմունիյէթլէ միւշահէտէ իյլէտի։

Պու կիւնլէրտէ չարշուլարտա վէ եօլարտա սիլահը հիչ պիր Զէրքէս կէօրիւնմէեօր, վէ էնթիյէթի ումումիյէ հէր թարաֆտա պէր քէմալ տը։ Իշտու խըրսըզլարըն օրթատան գալդմալարընա, վէ էնթիյէթի ումումիէնին իատէսինէ հիմմէթ իտէն ղէվաթը սիւթատէսիմալթ, պաշլըճա շու ամթիտէքլէր տիրլէր։ Պիրինճիսի բիշատէթլու հաճի Շէյխ էֆէնտի, իքինճիսի գուրէնտի հաղրէթի շէհրիեարի Հիւսէյին վէ Մէհէմմէտ պէյլէրին վէտէրի միւհթերեմլէրի իղղէթլու Օսման պէյ, վէ իւմերայի Զէրաքէսէտէն Մէհէմմէտ Ալի պէյ։ Միւմանէյհ հաճի Շէյխ էֆէնտի թէսասիւպամը տինկէ վէ տիւնեէվիտէն տրի, ադլը սէլիմ, ամթվարը հալիմ, վէ էշխասը պիէտապանէյ բէք զիեատ խասիմ պիր զաթը շէրիֆ տիր։ Օսման պէյ տախի ֆուգարա վէ մաղլումունտ հագդընտա զիեատէսիյլէ շէֆիզ վէ բահիմ օլմադին, էհալի թարաֆքնտան քէնտուսինէ «վէտէր պէյ էֆէնտի» սըֆամը վերիլմէքտէ, վէ բէք չօգ մաղտուրին վէ միւհթաճին նիտամ ու նիզամէթիյլէ փերվերտէ օրմագտա տը։ Մէհէմմէտ Ալի պէյ տախի շէճի վէ պէհտարը վէ խըրսըզլար հագդընտա պուդղ ու ատատէթի, վէ պիչարէկեանտա մերհամէթի հէր պար հիւմէյտա պիր զաթ օլուպ, կէրէք պունլար վէ կէրէք պունլար կիպի էհլի ինսաֆ Զէրքէս իւմերասընտան պաղըլար, բէք չօգ տէֆա քէնտի գամ ու գապիլէլերինտէ պուլունան քէօթիւլերի պաղլատըպ մահէլի հիւքիմէթէ թէսլիմ էթմէք իսէլէր տէ, հիւքիմէթ տայիրէլերինտէ պուլունան պաղը միւթէքիպլէր, պաղը տէֆա անդէրին տէպիլէրինի թատիլէյ էյլէմիշլէր իսի։ Պինտէն ալէյհ արթըգ քէնտուլէր տէ օտանտրագ, վէ վէպալը հիւքիմէթին պօյնունա տէյէ.բ, քէօչէյի ինղիլայտ չէքիլմիշ իսթիլեր։ Վէ լաքին չիմալիէրտէ ախղ ու կիրիֆթի էթմէքլէրինի պուրատա ալըդայաւրմանըպ, իլա տօղրուճա Սամսունա կէօնտէրմէքտէ տիրլէր։

Էհալի քէֆֆիֆէթէն (պաղը իրրըզը օճաղլարը օլան եէրլուլէրտէն մատատա), կէրէք հաճի Շէյխ էֆէնտիյէ վէ կէրէք իղղէթլու Օսման պէյ իլէ Մէհէմմէտ Ալի պէյէ զիեատէսիյլէ միւթէշէբբիր օլարաղ, հագդլարընտա սէնալէր օգումագտա, վէ սէրպէսթճէ հէր թարաֆա կիտիպ կէլէրէք, թէզաեիտի էօմրը հաղրէթի Շէհրիեարի իչին, կիճէ կիւնտիւզ տուտակիյ օլմագտա տըրլար։

Թահգիգատթա նագարէն, հէրլի խըրսըզ վէ անդէրին միւշթերիքլէրինին էտամիսինի տէֆթէրի տարբաղ, պուշղարը տա վէնէտիկ դանունի թէզիմ էտէճէքլէր իսի։ Զէնտ կիւն ադամ պիր իշ զըմբերտտա գարիյէլերէ չըդմիշ օլտուգամ փաղըթ, միւսիսիէ հաճի Շէյխ էֆէնտի, պիղիմ վէ Բումլարըն մուբարէքատսասանէնինի տախի թէշրիֆ էտէրէք, շիւպհէյի օլանլարըն էտամիսինի թալէպ էյլէմիշ օլտուղունու, ամանէթիմնէ մանէլ թէշէքքիւր իշլիմիշլիմ տիր։

Հագըդամի հալի սէօյլէտիկիմիզատ, Զէրքէսլէր ճն պէշ սէնէ էվվել պուլարտա հիճրէթի էթմանիքլէրի վագտը, մանղաամ վէ սէֆիլ քիմսէլէր օլարաղ, զիրատթէ մէյեալ վէ հէվէսքարը օլտուղլարը ճիհէթլէ, մէմլէքէթէ զիեատէսիյլէ Ֆայտէլի օլտուլար, վէ Ֆադամի, մանհէլի հիւքիմէթթին պաղէն թէքքասիւլճէ, վէ պաղէն տախի սույի իտարէյի հալինտէն, եէրլի խըրսըզլարընը ճէզասըզ գալարդլարընը կէօրէրէք, քէնտիլէր տէ բէյ տէր բէյ թարիգը շէգամէթէ սալիք օլմադա պաշլամըշ իսիլէր։

(Տեվամ)

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ֆրանսանքն Լօթէտէն պէրու շարգտա թութտուղու մէսլէքի բօլիթիգա

Ըէբիւպլիք Ֆրանսէզ դաղէթատը, Ֆրանսանքն էօթէտէն պէրու Շարգտա թաւթատուղու մէսլէքի բօլիթիգա ալէյհինտէ օլարաղ, ամթիսէքի շահանը միւթալատա պէնատի մանստուսու տէրճ իմմիշ օլտուղունտան, այնէն թէրճէմէսինի պէհան իտէրիզ.

«Ֆրանսանքն Շարգտա իմթիխաղ իմմէքտէ օլտուղու մէսլէքի բօլիթիգա իւղէրինէ, պիտաէֆամ պահս օլունմուշ իսէ տէ, մէղքիւր մէսէլէ հագդընտա թէքրարէն պահս իմմէքլիք, վէ պու մէսլէքի բօլիթիգանքն նէտէն իսպարէթ օլտուղու պիտաէֆամ իշար դէյլընմիշ իքէն, պիզճէ օլ մէսլէքին նէտէն իսպարէթ օլմասը լազըմ կէլիրիկնի պիլը ու պէհան իյլէմէքլիք, ֆայիտէսէն իսպի տէյիլ տիր զանն իտէրիզ։ Պունունլա պէրապեր, պու մէսլէքի հագդընտա պահս օլունտուղունտա, կէօսթէրիրէն թէրկտահա, վէ չօգ տէֆա վաղը օլան միւպային սէօզէր, շայեանը մատղիրէթ տիրլէր։ Ֆիլմագը Շարգճա պիր իչէ թէշէպպիւս օլունտը օլունմազ, Ֆրանսէզ բօլիթիգասընն նիզամանթը ումումիէսի պիւսպիւթիւն ատեաղ ալթընտա ալընմագտա տը։ Հալպու քի Շարգքն մերքէզ ճիհէթի էօյլէ պիր հալտէ պուլունմադտա տը քի, ուսուլը ճէտիտէ իսթիմալի լազըմ տը, վէ պու ուսուլ տէ տայիտա նիզամ թահթընտա պուլունան պիր վազիէթին իճատաթընտա մութալազդ տը։ Մաքամ վէ միւսէլլէմ օլտուղու իւղրէ, բուհան սընքիքը Շարգ գաթօլիքլէրի միհանընտա էօյլէ պիր ճէսիմ իշ կէօրմէքտէ տիր քի, տիրլօմանթլարընն, պու ճիհէթի նազարը իմթինատա ատմամլարը միւմքին տէյիլ տիր։ Պիզ Ֆրանսատա, բուհպան սընքիքընն, ավամ սընքիքընն հուգուգունա թատապուլթ իմմէսինէ գարշը ճէնկլէշմէքտէյիզ։ Իմամ, էկէր բուհպան թարիգաթլարընն, Շարգտա, Ֆրանսանքն մէղքիւր բօլիթիգասընա գարշը հարէքէթ իմմէյէրինէ միւսատատ իտէր իսէք, շիպհէսիզ պու պիւյիւք պիր հագդասընը, նատըլ քի, էսէֆ իտէրէք սէօյլէրիզ քի, Իմթանպօլտա պիրպիրինի թէսադիպ իտէն սոն իչ տէօրթ նէֆէր Ֆրանսէզ էլչիլերիմիզ կիտիրինտէ պու հագդասընը վուգուս պուլմուշ տուր։ Պունունլա պէրապեր տիեէնիրատ վար տը քի, մատատ քի Ֆրանսա պիր Դաթօլիք տէվլէթի տիր, Շարգտա բուհանիճէ պիր բօլիթիգա իմթիխաղ իմմէքի, քիւրտլի շէրիֆին իատատալարընը թատանամագ իյլէմէքի, վէ «ամթիգանքն իշլէրինի կէօրմէքի տիր։

Անճագ պու բօլիթիգա, չայեանը թատպիհ պիր բօլիթիգա օլուպ, համթթա Ֆրանսանքն Շարգտա.քի ատատը սիեատիեէյի հագդգբեէսինէ մուզայիր տիր, վէ Շարգ խըրիսթիանլարընքն իբի սիւիսիսինին թէվֆճճիւհամթընը պիզատէն սօ.վուիմագ նէթիճէսինի միւնթիճ օրմագտա տը։ Վէ լաքին, շու սան սէնէլէրտէ, իճրայի նուֆուզ էյլեեէն մէղքիւր բօլիթիգա օրմուշ տուր։ Պու իսէ թատպիի իսի, չիւնքի, պունտան էվվէլ, պիզիմ, պու ազը մատատ իւղէրինէ մուհաքէմէ իմմէքլիկլիմիզէ միւսատատ օ.լունամազ իսի։ Ֆագամթ արթըգ, նէ՛ խարիճտէ վէ նէ՛ տախիլտէ, Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի բօլիթիգասը, պունտան ագտէմ տէվամ իտէն բարաղ բօլիթիգասը տայիրէսինէ կիրմէեէճէք տիր, զիրա օ եօլտա պիր բօլիթիգանքն վէ.քիլի, պիր էյլի տէյիլ, էլլա պիր բարաղ օրմանը տը։

Շիմանի Իսթանպօլտա վէ Ասիատա վէ Սիւրիատա, եանի Ֆրանսանքն, քէնտի հագդէյլա դազանմըշ օլարաղ, նուֆուզու պուլունտուղու քեռֆֆէյի Շարգ պէլտէլէրինտէ, իքի ուսուլ վար տը քի, պիրի, նատըլ քի սէ օյլէտիք, միւթէատիա թարիգաթ բուհանլարը թարաֆքնտան պիլ վէ.քեալէ իրտեէ օլունան քիւրսիի շէրիֆին խոտատարընը, վէ պիր թագըմ միւնազատարը, վէ հաթթա շու նէշրի տին մատատէսի, պիզէ կէլմէքլիկի իսթէէն պիր թագըմ խալգքն թէվֆէճճիւհամթընը սօզութմագ իչին պիրէ օլա, երինէ օ ճիհէթի շէհտէն իլթիզամ իմմէքլիքտէն իսպարէթ տիր։ Կէօրունիր քի պու ուսուլին թարաֆտարլարը, Ֆրանսանքն, կիւեա Գաթօլիքլէրին մէնաֆիյինի իլթիզամէ մէմուր օլմասը պէհանէսիյլէ, եաղընըզ պիր թագըմ էֆքեարքն քէսալ մուվաֆֆագէյէթ իյլէմէսինի արզուլէմէքտէ տիրլէր։ Հէր քիմ քի Շարգը պիրը վէ իչլերի պիթարաֆտանէ մուհաքէմէ իտէր իսէ, մէղքիւր ուսուլ ու մէսլէքին պիրի նէրէյէրէ կէօթիւրմիշ օլտուղունու անլար։ Ֆրանսադ տիրլօմասիսինին, Ֆրանսադ, Իթալիան վէ եախօտ եէրլի բուհան թարիգաթլարը իչինտէ դօլայըզլա դուլանըլըբ ալէթլերի օլաճադ եէրտէ, պիզդամ Ֆրանսադ տիրլօմասիսի մէղքիւր թարիգաթլարա ալէթ օլմուշ տուր։ Պիզիմ տիրլօմասիսիմիզ, կիւեա Ֆէրէյլէր Ֆրանսադ լիսանընը էօյրէթիքլէրի իչին, պունտարը վիգաեէ իտէրլէր իսէ, Ֆրանսադ նուֆուզու թէվսի իմմիշ օլուրլար տէ.եու զանն իտիեօրլար։ Ֆիլմագը էկէր Ֆրէրլէր, եալընըզ պիզիմ լիսանընմիզդն թէվսիինէ չալըշմագլա իքթիֆա իմմէսէլէր իսի, պու պապտէ քէնտիլէրինէ թէչէքքիր օլունմասը ֆարզ օլուր իսի։ Հալ պուքի էսէֆ իտէրէք սէօյլէրիզ քի, դօլարը վէ ամադլարը.յա նէշրի տին մատատէսինէ կիրմէք իչին, չուեարագդարը, պիր վէսվէսէտէն իպարէթ տիր։ Պիր թագըմ թարիգաթլար բուհանլարընքն, հագդգամէն քէնտիլէրինէ մէնուզ օլան տայիրէյի ճիւզիեէ վէ նաֆիատա գաբաղդարընտա, պիզիմ մէէմուրլարըմըզատան հիմնեէ իտիլմէլէրինէ պիզ գարշը կէլմէյիզ, ֆագամթ մէղքիւր թարիգաթլարը, Ֆրանսադ լիսանը.յա նէշրի տինէ չաբշմալարը իչին, պիզիմ տիրլօմասիմիզին մուավէնէթինտէն իսթիֆատաէ իթմէլէրինէ դամիին մուխալիֆէթ իտէրիզ։ Պէյօղլունտա պիր թագըմ ֆրէր մէքթէպլէրի վար տը քի, Ֆրանսադ լիսանը էօյրէթմէրիսիր։ Պիզճէ, վագտա պու մէքթէպլէրին, ավամ մէքթէպլէրի օրմանը տահա զիեատէ արզու օլունուր իսէ տէ, պունունլա պէրապեր մէղքիւր ֆրէր մէքթէպլէրինին հիմնեէ վէ մուհաֆազա իտիլմէսինի տէ իսթէրիզ, ֆագամթ էկէր Ֆրանսա սէֆարէթի, պիր քիլիսէ պահարանքնա թահվիլ օլունուր, վէ պաղը բուհանիճէ նիսբիյէլէր իլէ, կիւեա Ֆրանսանքն, Շարգտա պուլունան ճէօմաաթլարընքն իմթիազաթը ամթիգաեը ճիսմանիեէ վէ բուհանիյէլէրինէ դարշը։ Վաթիգանքն թէճամու զաթընը մուհաֆազատա հազիրլանընքեօր օլատուղու խուսուսունտա, Գաթօլիք խրիսթիանլար դանտարբլար իսէ, իչթէ պու ճիհէթէ հիւքիմէթի միղին միւսատատ իթմէսի միւմքինսիզ տիր, եօգսա կիւն պէ կիւն թէէսսիր վէ նուֆուզլանմագ աղալը։ Պու պապատէ պիր հուտուտ վէ նաղլ.ք պիր մուհաքէմէ վար տը քի, Ֆրանսադ սէֆիրլէրի պունու պիզիմ դատար պիլիրլէր, վէ պիրմէք իսթէմէ յէնպէր իսէ, պիզիմ թէէսսիրիմիզին մուհաֆըզլարը օրմադլըգատան չըգըպ, օլ թէէսսիրին մուխաթարալը տուշմէնլէրի օլուրլար։

Պիզիմ էֆքեարըմըզճա, Շարգտա Ֆրանսանքն նէ եօլտա մուտէլէ իթմէսի լազըմ կէլէճէկի, եաղընըզ շու սուրէթատ անպաշըլմագտա տը։ Պիզ, իտատա իտէրիզ.ի, էսէրլէրինի կէօսթէրմիշ մէսլէքի բօլիթիգա, Ֆրանսանքն ճիտատի վէ հիւքմէթլի օլան ատարը սիեատիեէսինէ հէր ճիհէթլէ մուխալիֆ տիր։ Պիզիմ սէֆարէթիմիզին վազիֆէսի, Գաթօլիքլէր քէնտի հուգուգլարընքն հուտուտունու թէճավուզ իթմէսի.քճէ, անլերի հիմնեէ իթմէքլի.քտէն իպարէթ տիր։ Ֆրանսա, տիկէր պիլ ճիւմլէ Խրիսթիանլարը ատսի, հէր նէ մէղհէպտէ օլուրլար իսէ օլունլար, քէնտի իսմինի սէվսի.քլէրի վէ օ իսմէ հիւքմէթի իթտի.քլէրի հալտէ, հիմնեէ վէ վիգտեէ իթմէ.քլիկի պօրճլու տուր։ Ֆրանսա, քէնտի վասի պիթարաֆլըզը.յա, Գաթօլիքլէրի, տիկէր Խրիսթիանլարատան ասրա միւսթէհնա թաթուզ, պիրինի տիկէրինատէն թէրճիհ իթմէմէլի տիր։ Ֆրանսա, շու եա պու հիյլէ.քեար վէ ֆիթնէքեար բուհպանը, ճէպինտէ։ քէնտի հէմճիհրիլերինին իսթիեաղթնա թէսարրուզ իթմէսինի ամիր պիր կոնդակ պուլունտուղու իչին, թէքմիլ պիր ճէօմանթա դաշշը միւատֆատա իյլէմէմէլի տիր։ Ֆրանսա, Քիւրսիյի Շէրիֆին հագդասընը վէ նիզամընը իատատալարընը իթիզամ իմմէք իչին, միլեանլարճա Խրիսթիանլարընն ատէմի թէվճճիւհ վէ էնթիյէթինէ սէպէպ օլմամընը տը։ Ֆրանսա, քէնտի հիմնեէթի տիթնատա պուլունանլարը մէյեուս իմմէք, վէ անլերին թատիի թէվճճիհերինի զայլ իյլէմէք տէյիլ, իլա, տաղարը բուհանիեէտէն խալի պիր բօլիթիգա իլէ, անլերի հիւանի թարիգէ խալալ իմմէքի, վէ պիր թագըմ հագդարզըզդարը իլլիզամ իմմէեէրէք, տ.քսի պիր բօլիթիգանքն, միւատէթի մէսմատ, վէ պէլքի միւէպպէտէն պիզատէն եէրագլանտըրճագ օլտուղու պաղը ճէօմատթարընն շիւ.քրանիյէթինէ միւսթահադ օլմանը տը։

Իյթէ, պիզիմ տիրլօմասիմիզատն, ճիտատէն սիւլիւ.ք իմմէքլիկի սիւշինէճէքլէրի խամթը հարէքէթ պու տուր։ Պիզիմ, պաշլըճա խամթլարընը իչար իմմէտիկիմիզ Գաթօլիգ բօլիթիգասը.յա, մուխալիֆլերիմիզին զայրէթլի տասվասընը իլլիզամ իմմէքլերի Գաթօլիք բօլիթիգասը միւանանքնտա տիտնեա վար տը։ Հալպու քի պիրինճիսի, իքինճիսինէ թէրճիհ խոիմէլի տիր, վէ պիզիմ տիրլօմասիմիզատն էն լազըմը վազիֆինատէն պիրի, Շարգտա, Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթինի թագտիմ իմմէք չէրէֆլէ միւչերրէֆ օլան մէմուրլարըմըզդն էն խամթը մէղքիւրատն չաշմանլարընա նէզարէթ իյլէմէք տիր։ Պու էֆքեարա վագքֆ օլմագլըգդա քէնտիլէրինի մէ.յեալ հիսս իմմէեէնլէր, մէմուրիյէթլէրինատէն աղ իլէ, եէրլէրինէ, էվվելքիլէր գատար սէրքէ օլմանտան, վէ պինտպէրին Շարգտա, Ֆրանսադ բօլիթիգասընն կէնիշ վէ ֆայէտի մէսլէքինի անպամագլըգդա տահա զիեատ մուսմայիա պուլունան տիկէր մէէմուրլար նատագ իսիլէպիլինիր։

500 ՎԷ 207, ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼ

Ճ. ՊԷՅՔԸԸՐ

500 ՎԷ 207, ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼ

ՄԻՒՍԻՒ Ճ. ՊԷՅՔԸԸՐԸՆ ՊԷՅՕՂԼՈՒՏԱ. ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ. ՔԵԱՅԻՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆՏԱ. ԽԱՆԷԷՇԵԱՍԸՆԱ ՎԷ ԵՕԼՃՈՒԼՈՒՂԱ. ԷԼԶԷՄ ՕԼԱՆ ՇԷՅԼԷՐԻ

Գարեօլալար, Եաատըգլար, Եօրկանլար, Հալըլար, Պանեօլար, Զարշաֆլար, Սու ֆրա պէղի վէ Բէշկիլլէր, Զաթալ, Պըչակ, Մադան, Զատըրլար, Օրտու Գարեօլալարը,

ՏԱՅԻՐ ՏԱՅԻՄԱ. ՀԱԶԸՐՏԱ. ՊՈՒԼՈՒՆՈՒՐ, ԵԱՆԻ

ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԶԻԲՍԱՑՏ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ

ՄԻԼՔ ՍԹՐԻԹ ՆԱՄ ՍՕԳԱԳՏԱ ՆՈՒՄԷՐՕ 35

ՄԱՂԱԶԱՏԱ. ԻՏԽԱԼԱԹ ԳՕՄԻՍԻՕՆՈՒ ՄԷՄՈՒՐՈՒ

Սանտալիէլէր, Հավա իլէ շիրիլմիշ եիւզ եաատըգլարը. Սուֆրալար, Իչինէ սու կէջմէզ չարշաֆլար, Զանթալար, Աթ թադըմլարը, վէ Բօրթմանթօլար վէ սայիրէ,

ԻՍԹԱՆՊՈԼ Ճ. ՊԷՅՔԸԸՐ

ՃՕՐՃ ԲԷՐՄԸՎԱԼ ՊԷՅՔԸԸՐ

ԼՕՆՏՐԱ Ճ. ՊԷՅՔԸԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ

Սարաֆ ճէզայրի օղու Մկրտիչին տէյնի միրիյ ինէ մահսուպէն, հազինէտէն զապթ օլունան էմլաքինտէն ԵԷՆի քէօյտէ վ՝գը մա միւշթէմիլաթ սահիլխանէ, տէրտէսթի միւզայիտէ օլուպ, պուննա թալիպ օլանլար, վէ տահա զիեատէ մալիւմաթ տլ՝ագ խսթէյէնլէր օլտուզու սուրէ՞տէ, խարիթասը մէվճուտ օլտուգունտան, իրայէ օլունմագ իւզրէ, վարիտաթը ումում՝ յէ մուհապէսինին իհալէ օտաունտա մի բաճաաթ իյլէմէլերի լազըմ կէլէճէկի իլան օլունուր։

Մ.

ԱՎՍԹՐԻԱ ՎԷ ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ, ՏԷՎԼԷԹԻՆԻՆ ԻՄԹԻԵԱԶԸ ՊԷՕՅԻԻԲ ԲԻԱՆԴՕՍՈՒ

Սարրաֆ մ՝սիւ Հ. Քլարֆէլտ վէ գումբանեասը իլան իտէրլէր քի, Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան իմբէր թօ՝ վէ գոալը էմրի իչ թէէսիս օլանմ՝ շ օլան մէզքիւ բիանչօնը՝ եէտինճի գուրաս՝, 1880 սէնէսի ՓԵՏՐՎԱՐ 12 սունտէ վուգուս պուլաճագ տըր։

Պիր՝ օգ՝ գրամիէլերի իլէ հ՝ր եէրտէ թանը՝մըշ օան՝ շպու բիանդօ Ավ թրիա վէ Մաճար՝սթան ատվէթինին բիանգօ նէզարէթ՝ ումումիսի՝ թարաֆընան թէէմին օլընմըշ տըր։

6272 գրամիէն՝ գաս՝աճ՝ ղը մէպ լաղը մէճմուն մըգ՝ատ՝ 230,200 ֆիորինտ՝ն իպարէ՞ օլուպ, պունը՝

1	Իրգ՝ միէսի	70,000	ֆիորին Ավ՝թրիա ֆիոնտու
1	»	20,000	»
1	»	10,000	»
1	»	5,000	»
46	»	1,000	»
56	»	500	»

վէ զայ՝րհիմ՝ վէ զայրրհիմ գ՝զանաճագ տըր։

Պիր պիլէթին ֆիեաթը 5 ֆ՝անգ տրը։

Պու պ՝ապտէ թաֆս ալի մ՝ լ՝ամաթ ալմա՝ լ՝ թ՝ էէնլէրին մաղազ՝ըզա միւրաճաաթ իյլէմ՝լ՝ բի։

ՍԱՂՍՕՆՅԱՆԸՆ 97 ԻՆՃԻ ԲԻԱՆԴՕՍՈՒ

100,000 պիլէթէն իպարէթ օլուպ, պունդն 50,000 պիլէթի գազ՝ը։

Պիրինճի՝ գրամիէլէր՝ ունալ՝ տրը՝

625,000 ֆրանգ
375,000 »
250,000 »

վէ զ՝ այրհիմ՝ վէ զ՝այրհիմ՝

Պիրինճի գուրա՝, 1880 սէնէսի յունվար այը 5 վ՝ 7ինճի կիունկ՝ ինտէ վուգու պուլաճագ տրը։

Իշպու բ՝ա՝գ՝, Սամ՝սունը՝ քէ՝ֆ՝ֆէյի բ՝անդօլարը՝նտա՝ էն ֆայիտ՝լ՝սի օլտուզու՝ ո՝ մուէն գ՝ա՝գ՝ուլ՝ օլը՝ մ՝լ՝ տրը։

Կէչէնա՝ խսթ՝ պօլուա թարաֆըմըզ՝տան թ՝ լ՝ միեէ՝ լ՝նմ՝ շ՝ օլան 300,000 վէ 600,000 ֆրանգ իրամիէլ՝ բ՝ն մաաստա, մուվախարէն խսթանպոլ (հալիմնէ սաթ՝ըզ՝ըմըզ՝ աթիտ՝ քի՝ նիւմէրօլար եանի 47,391 նիմ՝ բ՝ 18,750 ֆրանգ՝, վէ 30, 691 նիմէրօ 6,250 ֆրանգ վէ 47,387, վ՝ 50,162 վ՝ 71,462 նիմէրօլար 3750 ֆրանգ զազանրզ պէտէլի թարաֆըմըզ՝տան թէէտիեէ օլընմըշ տրը։ Պունլարտան մ՝ա՝տա սայիր պիր չօգ՝ ն՝ ամբրօլար տա զազան՝ պ՝ պէտ՝ լինի՝ էօալ՝մ՝լ՝ զ տրը։

Էհալինին ալզուսինէ թէվֆիգան Համ՝պուրկ բիանդ՝օ՝ ոնդն պիլէթլէրինի՝ տեի՝ ալմ՝մագտաեը՝լ՝։

Զըգան նիւմէրօլարը՝ն՝ ըէսմի նիսթասընը կէօ՝՝էք խսթէէնլէ՝ մաղ՝զամրզա միբահ՝սաթ իթիբ՝էր՝նտ՝ պ՝ագապի՝ ըլէր վէ գազանան ագ էլէրին՝ ՝ էտէ ինի՝ քէզա մաղազամրզտան սեղ խսթպիլերլէր։

Հ. ՔԼԱՐՏՖԷԼԴ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Գալաթա, Գումհսիօն խանը ալթընտա 10 նիւմ՝ բ՝ոլու մաղազա։

ՏՕԳԹՕՐ Ճ. ԱՆԱՆԵԱՆ,

Պ՝ազ՝ եանի խանչէրի՝, պուրուն՝ վէ գ՝ալ՝ագ՝ սինիր խսթալը գ՝ալ՝ըրընը՝ն՝ խուսուսի հէքիմի պուլունան Տ՝օգ՝թ՝օր Անանեան էֆէնտի, պու տէ՝ֆա խսանէսինի՝ տէ՝ յ՝ինլ՝մ՝էրէ՝ բ։

ՍԱՀԻՊ ԴԱԶԷԹԱ.
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՔԷՆՈՍԵԱՆ

Պէ՝յ՝օղ՝ուսնտա Շ՝ինլի՝ սօգ՝ ազ՝ընտա վա՝գը 18 նիւմէրօլու խանէ՝յէ նագլ իմ՝միշ օլտուզու կիպի, Բազար, Զարշէնպիհ՝ վէ ճիւմատ կիունլերի էօյլէնէ գ՝ատտար, վէ հէր կիւն տէ ազ՝ամ՝ իւզ՝ՐՐերի, խանէսինէ թէշ՝ՐիՖ խսէն խսթալարը գ՝ապուլ՝ իյլէ՝ թ՝ բ՝ուն պ՝ազ՝ը՝ա, Բազար իրթէսի Սալը, Բէնճ՝ չէմպիհ՝, վէ ճիւմատ իրթէսի կիունլերի տախի Իսթանպոլտա Եէնիճամիտէ Բօսթախանէ՝յի տ՝ամ՝իրէ զ՝ ազ՝ընտա վագը Ալ՝ահվէրտիեան Էֆ՝զ՝ախանէ՝սինտէ պուլուսմագտա տրը։

27

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՄՈՍՍԷ Ա ԷԼԲԷՐՖԷԼԴ (ԳԱՄԱՆԻԱ)

ԱՆԳԼԻԱՅԻ ԹԱԳԱՎՈՐՈՒՆ ԵԵՎ ՍԱՀՄԱՆԱՊԱՏ ՑԱՐԻՆ

ԱՆԳԼԻԱ վէ ամէնէն թիսիֆլի թիւրքիա՝ Գ՝ալամ՝ատտա՝ տ՝ազ՝ընտա՝ 2 վէ 23 նիւմ՝էրօ՝ ամանտա՝ մ՝ազ՝ընտա՝ 2 վէ 23 նիւմ՝էրօ՝ Ամանտա՝ մ՝ազ՝ընտա՝ 2 վէ 23 նիւմ՝էրօ՝ Ամանտա՝ մ՝ազ՝ընտա՝ 2 վէ 23 նիւմ՝էրօ՝

ՍՕՊԱԼԱՐ

Դալաթատա Մահմուտիյէ ճատ՝ատ՝էսինտէ, Եանի թրամվայ իյլէ՝մ՝էքտէ օլան Եօլուն Գ՝օխսիսն խսանէնտա Եագ՝ըն պուլունան թարաֆը՝ընա, Մ. Անթուան Եարատեան 19 նիւմ՝էրօլու մաղազասընտա, Էնվայի ալիա սօզալար վէ լամնալար պուլունտուզու կիպի, պունլարա տայիր թամիրատ տախի իճ՝ըա խսիլէրէ՝ը, քէսաֆֆէյի միւշ՝թ՝էրիլ՝էրին հէր ճիհէթի՝ մ՝ամ՝ուս՝ նի՝ յ՝էթ՝ինէ՝ չալ՝ըշ՝ըլաճագը պ՝էտ՝ան՝ օլունուր։

ՏՕԳԹՕՐ ՎԻԷՍԷՆԹԱՆՆԷՐ

Բարիսին հէքիմ՝ի՝ ագ՝ատ՝էմ՝ասը տօգ՝թ՝օրլարը՝նտան տ՝օգ՝թ՝օր՝ Վ՝ի՝էսէ՝նթ՝ան՝նէր՝, ՝էհ՝էրիմ՝զի մահէլի իդ՝ամ՝էթ՝կահ թախ՝սիս իյլէ՝մ՝ի՝ տ՝ր։ Տ՝օգ՝թ՝օրը միւմայ՝ի՝ լ՝էհ՝, ՝ծրանտատա քէ՝նտի՝ սանաթ՝ը՝նտա, պ՝ախ՝ուսուս սիտ՝ի՝ք՝ եօլ՝ը՝ը խսաթ՝ալ՝գ՝ալ՝ը՝, ֆ՝բ՝ն՝ վ՝էկ՝ի՝ վ՝ պէ՝լ՝ սօուգ՝ուգ՝ունու թ՝էտ՝ավ՝ խսուսուսը՝նտա քէ՝սպ՝ի մ՝էհ՝արէթ իյլէ՝մ՝ի՝ տ՝ր։

Տ՝օգ՝թ՝օրը միւմայ՝ի՝ լ՝էհ՝, բ՝ազ՝ար կիունլ՝էրինտէն մ՝ատ՝տա հէր կիւն էօյլ՝էտ՝էն սօն՝ը՝ա ալ՝ա՝ֆ՝ր՝ան՝կա տ՝ատ՝թ՝ 1 տ՝էն 3է գ՝ատ՝ար Ալ՝էօ՝ղ՝ուտա Գ՝ուրիէ մ՝Ավ՝ր՝ան՝մ՝ա՝թ՝պ՝ատ՝ասը գ՝ա՝շ՝ը՝ը՝նտա՝Բ՝ատ՝ատ՝ Ֆ՝ր՝ան՝ա՝ թ՝ Նամ՝ չ՝ա՝ր՝ը՝տ՝ա պ՝էտ՝ Եիւզիւ Եանի Ամ՝ամ՝ալը մ՝էհ՝ի՝տ՝էքի՝ Եիւզիւ 28 վէ տ՝իկ՝էր Եիւզիւ Եանի Թ՝ի՝մ՝ոնի՝ տ՝օգ՝ազ՝ընտա 17 նիւմ՝էրօտա քեա՝յ՝ին խսանէ՝սինտէ՝խ՝ատ՝ա գ՝ապ՝ուլ՝ խսէ՝ր։

LE REPRODUCTEUR

Բ՝ըբ՝ոտ՝ի՝ւ՝թ՝էօ՝ր՝, եախ՝ատ հէր կէօ՝նա քեազ՝ըտ իւզ՝էրինէ՝ եազ՝ը՝մ՝ը՝ օլան պիր ի՝պ՝ա՝էն՝ն՝ 10 տ՝ատ՝գ՝ը՝գ՝ատ՝տ՝ 100 տ՝ատ՝էտ գ՝օր՝ եասը՝ն՝ ամ՝մ՝ագ ի՝յ՝ն՝ եէ՝ն՝ պ՝ի՝բ՝ի՝ճ՝ատ՝։

Չ՝ի՝ր՝ք՝ի՝ւ՝ բ՝ի՝ա՝, վէ ֆ՝ի՝ե՝ա՝թ՝ը՝ ճ՝ա՝ր՝ի՝ վէ

ՍԱՅԻՐԷ Չ՝ԷԼՄԱԳ ԻՅԻՆ ՀԷՐ ՊԻՐ ԹԻՒՃԱՐ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆԱ ԼԻԶԳԻՄԻ ՕԼՈՆ ԻՉ ՊՈՒ ՍԷԱԹ ԶԱԵԷԹ ԷՀՎԷՆ ՕԼՈՒՊ ԵԱԼԸՆԸՂ Ֆ՝ԱՐԱՔԷՕՅՏԷ ԷՆՎԱՅԻ ճ՝ԻՆՈ ԱԵԱԳ ԳԱՊԸ ԹԻՒՃԱՐԸ ՄԻԱՍԻ ՏԻՄԱՄԱՆՏԻՍ ԵՕՐԿԻԱ ՏԻՍԻՆ 3 նիւմէրօլու մաղազասընտա սաթըը՝ աթիտէքի ֆիեաթ իւզրէ։

Ն. 1. . . ֆր.	7	Պէրապէրինտէ պիր
» 2. . . »	14	չ՝ի՝չ տէ միւրէքքէպ
» 3. . . »	28	վիրիւր։

Խարիճտէն պիր չ՝ի՝չ միւրէքքէպ առնլար 1 ֆրանգ վիրմէլի տ՝իրլ՝էր։

ՊՈՒԶ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ

Պիր գաչ պուզ մաքինալարը, ալքիտ՝ասիօն ավ՝ պէպինտէն ուճաղ ֆիեաթլա սաթ՝ըզգ՝ տրը։ Բ՝ԷՔ ազ ակֆա գ՝ալ՝ընրմըշ օլան իչպու մաքինալար ա՝սիթ՝էմ գ՝ար՝ ո՝ սուսուլի իւզրէ՝ օլուպ, սահ՝թատա 4-5 գ՝ազ՝ինթ՝ար պուզ հ՝ուսուլ՝ էկ՝թ՝իրլ՝իրլ՝էր, վ՝ պ՝ու կիունքի կ՝ուն իշլ՝ամ՝քտ՝ ա՝իրլ՝էր։

Մ՝էզ՝քի՝ր մաքինալարը սաթ՝ն ալմագ իսթ՝էհ՝ն՝լ՝էր ա՝թ՝իտ՝էքի սատ՝ուտ՝ մ՝էքի՝ուպ եազմըզը՝ ա՝ը՝լ՝ը՝ր։

RUDOLF MOSSE A ELBERFELD (ALLEMAGNE)

INJECTION AU MATICO

De Grimault et Cie

Բարիսակ Վիվիէն՝ սօգ՝ազ՝ընտա 8 նիւմ՝էրօ իւէ մ՝ուբ՝ազ՝գ՝ամ մաղազասընտա մ՝ուգիմ Կրիմօ՝ վ՝ Գ՝ուամ՝ անեասը՝ն՝, Բ՝ԷԼ՝ա մ՝մ՝ալ՝ի՝քի՝ սակ հասը՝ օլան Մ՝ա՝թ՝ի՝քօ ազ՝ազ՝ը՝ ե՝ա՝ լ՝ բ՝ազ՝ալ՝ը՝ տան թ՝էր՝թ՝իպ լ՝ի՝մ՝ի՝ օլտ՝ուզ՝ու՝ իշ՝ալ՝ ՝ չ՝ի՝ր՝ի՝կ՝ա՝ սուեու՝, պիր գ՝աչ՝ ա՝ն՝ի՝ զ՝ա՝ր՝ի՝ք՝ն՝ա՝ ա՝ի՝ն՝ե՝ա՝ն՝ը՝ հ՝էր թ՝ա՝ր՝ա՝ֆ՝ի՝ն՝ա՝ ք՝ի՝ա՝ալ՝ ՝ չ՝ի՝օ՝հ՝ր՝ ի՝պ՝ի՝ա՝ մ՝ի՝ չ՝ ա՝ի՝ր՝։ Պ՝ու՝ ի՝պ՝ա՝ճ՝ ՝ էն՝ ՝ չ՝ի՝ա՝ա՝ ա՝գ՝ը՝թ՝ը՝ը՝ր՝ ա՝ա՝ի՝ (ի՝ք՝ա՝ի՝ա՝ն՝) ազ՝ վ՝ագ՝ի՝ թ՝ զ՝ա՝ր՝ի՝ք՝ն՝ա՝ ի՝պ՝ի՝ ի՝ա՝ի՝ք՝։

CIGARETTES INDIENNES

De grimault et Cie

Բ՝ա՝ր՝ի՝ա՝ա՝ մ՝ուգ՝ի՝մ՝ կ՝ր՝ի՝մ՝օ՝ ի՝ վ՝՝ Գ՝ուամ՝ բ՝ա՝ն՝ե՝ա՝ս՝ը՝ն՝ թ՝ի՝ր՝թ՝ի՝պ՝ ի՝պ՝ի՝ մ՝ի՝ օ՝ա՝ուզ՝ու՝, վ՝ Ա՝ի՝կ՝ա՝ր՝ի՝թ՝ ի՝պ՝ի՝ մ՝ի՝ն՝ա՝ն՝ ի՝պ՝ի՝ ա՝ի՝ն՝ ի՝ա՝ի՝ զ՝ա՝ր՝ի՝ք՝ ի՝պ՝ի՝ ի՝ա՝ի՝ զ՝ա՝ր՝ի՝ք՝ ի՝պ՝ի՝ ի՝ա՝ի՝ զ՝ա՝ր՝ի՝ք՝ ի՝պ՝ի՝ ի՝ա՝ի՝ զ՝ա՝ր՝ի՝ք՝։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԶՈՒԶԵՐ

Ա.

Եորէն Դալֆաեան – Տիգրան Նուսուֆ Եան – Ստեփան Ալանեան – Յովհաննէս Տէրոյենց – Կարապետ Ս. Իւթիւճեան – Մկրտ. Տիգրանեան – Յովսէֆ Շիշման Եան – Կարապետ Փանոսեան – Յարութիւն Մէրեէմգուլի – Անտոն Հասունեան։

Պու քիթապ 160 սահիֆէտէն իպարէթ օլուպ, վէ միւնտէրիճաթը իսէ, Լոյս նամ լեթայիֆ զազէթասընտա, պ՝ալ՝ատ՝ի զ՝ի՝ք՝ի՝ ի՝կ՝ի՝էն զ՝ա՝թ՝ի՝ա՝ր՝ը՝ն՝ կ՝ի՝ւ՝ա՝ թ՝էր՝հ՝էմ՝էյ՝ի՝ հ՝ալ՝ի՝ ի՝ զ՝ա՝ր՝ի՝ զ՝ա՝ր՝ի՝ զ՝ա՝ր՝